**1 Anslutningsladd MS**

Liitântäjohto / Connecting cable / Anschlusskabel

**2 Intagskabel MK**

Elementikaapeli / Inlet cable / Einbaukabel

**3 Batteriladdare BL**

Akkuvaraaja / Battery Charger / Batterielader

**4 Relä till timer**

Rele ajastimelle / Relay for the timer / Timerrelais

**5 Skarvkabel**

Jatkokaapeli / Extension cable / Verlängerungskabel

**6 Grenuttag**

Haaroituspistorasia / Multiple socket / Verteilerstück

**7 Motorvärmare**

Vastusosa / Engine heater / Motorvorwärmer

**8 Kupévägguttag**

Sisätilapistorasia / Cab wall socket / Heizlüfter-Steckdose

**9 Kupévärmare**

Tehokasta lämpöä / Cab heater / Heizlüfter

**10 Fjärrkontroll till timer**

Kaukosäädin ajastimelle / Remote for the timer / Fernsteuerung für den Timer

**11 Strålningsskydd**

Lämpöeriste / Heat Shield / Hitzeschutz

**12 Pump**

Pumppu / Pump / Pumpe

### Low Voltage Directive, 73/23/EEC, the EMC Directive, 89/336/EEC, including amendments by the CE marking Directive, 93/68/EEC

Product	Type designation
Engine preheater .....	MVP...
Inlet cable .....	MK
Mains supply cable .....	MS

The following harmonised European standards or technical specifications have been applied:

Standards	Test reports issued by	Regarding
SS 433 07 90 .....	SEMKO .....	electrical safety
EN 60 335-1 .....	SEMKO .....	electrical safety
EN 60309-1/ 2 (1992) .....	SEMKO .....	electrical safety
CENELEC HD 22 .....	SEMKO .....	electrical safety
CEE 7 .....	SEMKO .....	electrical safety
EN 50 081-1 (1992) .....	SEMKO .....	EMC-emission
EN 50 082 (1995) .....	SEMKO .....	EMC-immunity

– The products comply with the LVD safety standards as per above.

We have an internal production control system that ensures compliance between the manufactured products and the technical documentation.

– The products comply with the harmonised EMC standards as per above.

The products is CE marked in -96.

As manufacturer, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.

Eskilstuna, January, 2011

Peter Gillbrand, President

**Calix AB**  
PO-Box 5026  
SE-630 05 Eskilstuna  
Sweden

**Phone:**  
+46 (0)16-10 80 00

**Support:**  
+46 (0)16-10 80 90

**Fax:**  
+46 (0)16-10 80 60

**E-mail:**  
info@calix.se

**E-mail:**  
teknik@calix.se

**Internet:**  
www.calix.se

# MONTERINGSANVISNING ASENNUSOHJEET ASSEMBLY INSTRUCTIONS EINBAUHINWEISE

## M91



## SVENSKA

1. Tappa ur kylvätskan.
2. Motorvärmaren monteras på slangen mellan motorn och kupévärmväxlaren.
3. Demontera originalslangen (1) från motorns anslutningsstos. Montera de medsända 90° slangarna på värmaren, se skiss. Montera den bifogade slangen mellan motorns anslutningsstos och värmarens övre anslutning. Var noga med att värmaren hamnar så långt ner som fotot visar. Kapa den lossade slangen (1) i lämplig längd och skarva ihop den med slangen på värmarens sidaanslutning med hjälp av skarvstycket. Se till att slangklämmorna kommer helt innanför upphöjningarna på värmarens anslutningsrör.
4. Fyll på kylvätska och lufta ur kylsystemet. Se instruktionsboken. Kör motorn och kontrollera att inget läckage förekommer.

## SUOMI

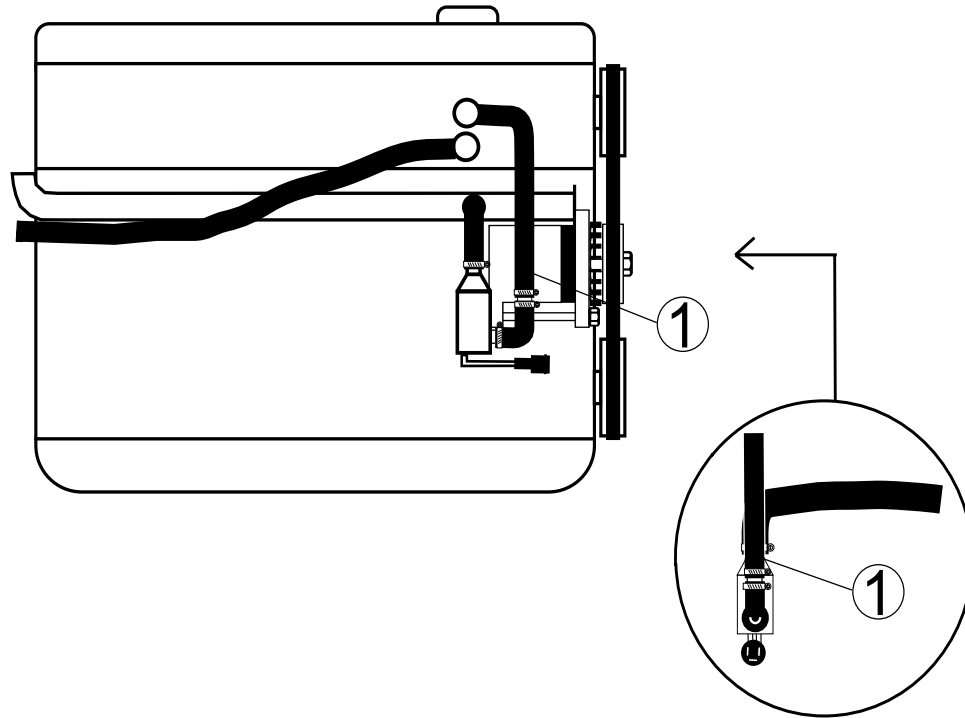
1. Poistakaa jäähdytysneste.
2. Moottorinlämmitin asennetaan moottorin ja lämmityslaitteen väliseen letkuun.
3. Irroita alkuperäinen letku (1) moottorinliitoksesta. Asenna 90 asteen letkut lämmittimeen (katso kuva). Asenna mukana tullut letku moottorinliitokseen ja lämmittimen yläliitokseen. Varmista että lämmitin tulee niin alas kuin kuva osoittaa. Katkaise letku (1) oikean mittaiseksi ja liitä letkut yhteen lämmittimen sivu liitokseen jatko kappaleen avulla. Varmista että letkuklemmarit tulevat lämmittimen liitosputkien korotusten sisäpuolelle.
4. Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus käyttöohjekirjan mukaisesti. Käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot.

## ENGLISH

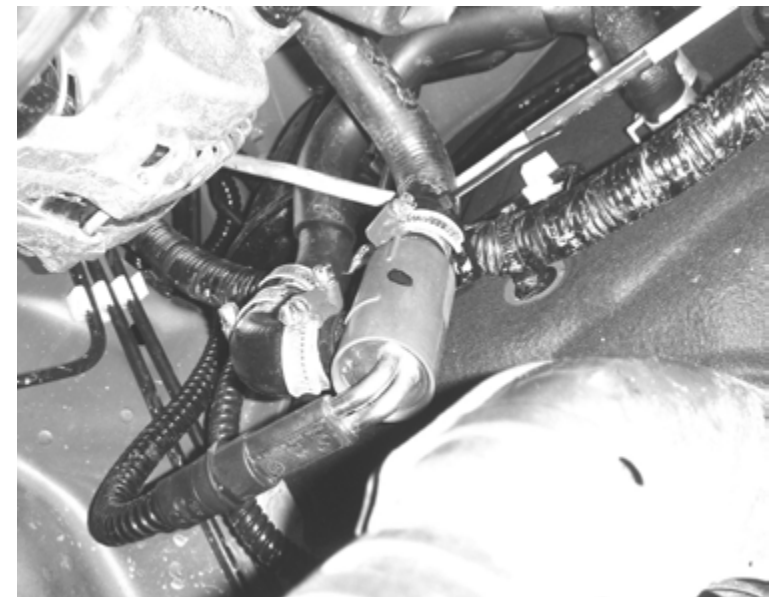
1. Drain the coolant.
2. Install the engine heater on the hose between the engine and the cabin heat exchanger.
3. Disconnect the original hose (1) from the engines connection sleeve. Mount the supplied 90° hoses on the heater (see picture). Install the supplied hose between the engines connection sleeve and the heaters upper connection. Make sure that the heater is located where the pictures show. Cut the original hose (1) and joint it to the hose on the heaters side connection pipe with the sleeve. Make sure that the hose clamps end up completely inside of the raised parts on the heater's connecting pipe.
4. Fill coolant and bleed all air from the cooling system. See instruction manual. Run the engine and check to make sure that there are no leaks.

## DEUTSCH

1. Kühlwasser ablassen.
2. Das Heizelement wird im Schlauch zwischen dem Motor und dem Heizungs-Wärmetauscher montiert.
3. Trennen Sie den original Schlauch (1) vom Anschlussstutzen des Motors. Installieren Sie die mitgelieferten 90° Schläuche auf dem Heizelement wie abgebildet. Installieren Sie den mitgelieferten Schlauch zwischen dem Anschlussstutzen des Motors sowie dem oberen Anschlussstutzen des Heizelements. Stellen Sie sicher, dass die Heizung befindet, wo die Bilder zu zeigen. Schneiden Sie den Originalschlauch (1) passend ab und verbinden diesen mit der Muffe zum Schlauch vom seitlichen Anschlussstutzen des Heizelementes. Die Schlauchschellen müssen ganz innerhalb der Erhöhung des Anschlussrohres des Heizers kommen.
4. Kühlwasser füllen und Kühlsystem lüften. Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen.



Opel



Suzuki

- = Motortyp  
★ = Moottorityyppi  
= Engine model

M91

Calix

## OPEL

Agila 1.0 2008--> ★K10BV

Agila 1.2 2008--> ★K12BV

## SUZUKI

Swift 1.2 2010--> ★K12B